

ЕКСПЕРТНІ ВИСНОВКИ

акредитаційної експертизи підготовки бакалаврів
з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія»

у Запорізькому національному технічному університеті

м. Запоріжжя

«08» лютого 2018 р.

Згідно з Положенням про акредитацію вищих навчальних закладів і спеціальностей у вищих навчальних закладах та вищих професійних училищах, затвердженим Постановою КМ України від 09.09.2001 № 978 і відповідно до наказу МОН України «Про проведення акредитаційної експертизи» від 10.01.2018 р. № 017-А з метою проведення чергової акредитаційної експертизи підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» у Запорізькому національному технічному університеті експертна комісія МОН України у складі:

голова експертної комісії:

Гамзюк Микола Васильович

- доктор філологічних наук,
професор, завідувач кафедри
німецької філології Київського
національного лінгвістичного
університету;

член експертної комісії:

Задорожна Ірина Петрівна

- кандидат філологічних наук,
доцент, доцент кафедри герман-
ського, загального та порівняль-
ного мовознавства Чернівецько-
го національного університету
імені Юрія Федьковича

у період з 06 по 08 лютого 2018 року провела експертизу освітньої діяльності з підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» відповідно до діючих вимог і критеріїв.

За результатами перевірки і оцінювання поданих матеріалів експерти констатують:

1. ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА ЗАПОРІЗЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ТЕХНІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Запорізький національний технічний університет (ЗНТУ) – вищий навчальний заклад державної форми власності, підпорядкований Міністерству освіти і науки України. Державна реєстрація юридичної особи була проведена 22.08.2001 р. виконкомом Запорізької міської ради (ідентифікаційний код 02070849). На підставі рішення ДАК МОН України (протокол № 88 від 30.06.2011 р.)

ЗНТУ акредитований за статусом вищого навчального закладу IV рівня (сертифікат серії РД-IV №0849098). Згідно з наказом МОН України № 93-л від 15.05.2017 р. Запорізькому національному технічному університету в установленому законодавством порядку переоформлена ліцензія на освітню діяльність у сфері вищої освіти. На офіційному веб-сайті МОН України розміщено відомості про право здійснення освітньої діяльності ЗНТУ (<http://mon.gov.ua/activity/poslugi/licenzuvannya-ta-akreditacziya/test.html>).

Навчальний процес у ЗНТУ забезпечує кваліфікований науково-педагогічний склад 59 кафедр, із яких 42 – випускових, 16 філій кафедр, 2 філії факультетів на підприємствах. Така організаційна структура є логічною, виваженою і спрямованою на оптимальне забезпечення навчального процесу. Науково-педагогічний контингент університету складається з 742 осіб (станом на 1 жовтня 2017 р.).

Серед штатних викладачів 52,96% з вченими ступенями, 8,7% докторів наук, 12 академіків і членів галузевих АН України та інших держав, 2 лауреати Державної премії України, 1 лауреат премії НАН України, 1 лауреат премії Президента України, 4 Заслужених діячів науки і техніки України, 5 Заслужених працівників освіти України, 2 Заслужених винахідника України. Основним засобом покращення якісного рівня професорсько-викладацького складу є аспірантура за 15 спеціальностями та докторантура, діяльність яких є ефективною.

Загальний контингент студентів базового ЗНТУ станом на 1 жовтня 2017 року склав 10068 осіб, у т.ч. 7567 осіб на стаціонарної форми навчання.

Експертною комісією встановлено, що документи, які забезпечують правові основи діяльності ЗНТУ наявні, оформлені згідно з вимогами і відповідають чинному законодавству, державним стандартам і вимогам. Вони розроблені з урахуванням всіх рекомендацій МОН України і затверджені у встановленому порядку.

Висновок: експертна комісія вважає, що надана Запорізьким національним технічним університетом інформація до Міністерства освіти і науки України є достовірною. Наведені дані підтверджують, що всі документи відповідають вимогам Міністерства освіти і науки України щодо провадження освітньої діяльності.

2. ФОРМУВАННЯ КОНТИНГЕНТУ СТУДЕНТІВ

Прийом до ЗНТУ здійснюється відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти».

Організацію прийому до ЗНТУ здійснює приймальна комісія, яка щорічно затверджується наказом ректора та діє згідно зі «Зразковим положенням про приймальну комісію вищого навчального закладу України», затвердженим наказом МОН України № 12 від 09.01.2013 та «Положенням про приймальну комісію Запорізького національного технічного університету».

Приймальною комісією ЗНТУ щорічно складаються та затверджуються Правила прийому до університету, розроблені у відповідності до «Умов прийому до вищих навчальних закладів України» (на підставі наказу МОН у поточному році).

Конкурсні вступні випробування при вступі на перший курс ЗНТУ четвертого рівня акредитації для набуття освітнього ступеня «бакалавра» за спеціальністю 035 «Філологія» проводяться за результатами зовнішнього незалежного оцінювання знань і вмінь вступників з урахуванням середнього бала документа про повну загальну середню освіту відповідно до правил, які затверджуються МОН України. Організацію прийому до університету здійснює приймальна комісія, склад якої щорічно затверджується наказом ректора та діє згідно зі «Зразковим положенням про приймальну комісію вищого навчального закладу України», затвердженим наказом МОН України № 12 від 09.01.2013 р. та «Положенням про приймальну комісію Запорізького національного технічного університету».

Результати формування контингенту студентів за 2015-2017 рр. надано в таблиці 1.

Ліцензований обсяг підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія», становить 50 осіб денної та 50 осіб заочної форм навчання.

Динаміка контингенту студентів за 2015-2017 рр. надано в Таблиці 2.

Таблиця 1

*Показники формування контингенту студентів
підготовки бакалаврів
за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія»*

п/п	Показник	Бакалаври		
		2015	2016	2017
1	Ліцензований обсяг підготовки:	50	50	50
	– денна форма навчання			
	– заочна форма навчання	50	50	50
2	Прийнято на навчання, всього (осіб):			
	– денна форма /у тому числі за держзамовленням	50/15	50/7	49/2
	– в тому числі за скороченою формою навчання	-	-	1
	– заочна форма/у тому числі за держзамовленням	7/2	6/0	10/0
	– таких, які пройшли довгострокову підготовку і	-	-	-

Голова експертної комісії



М. В. Гамзюк

	профорієнтацію			
	– зарахованих на пільгових умовах	1	-	1
3	Подано заяв:	483	656	517
	– за денною формою навчання (ПЗСО)			
	– за денною формою навчання (за скороченою формою)	-	3	2
	– за заочною формою навчання	175	247	144
4	Конкурс абітурієнтів на місця державного замовлення:	40,25	36,4	17,61
	– за денною формою навчання (ПЗСО)			
	– за денною формою навчання (за скороченою формою)	-	-	-
	– за заочною формою навчання	-	-	-

Висновок. На підставі проведеного аналізу експертна комісія зазначає, що в ЗНТУ організація прийому та формування контингенту студентів проводиться в повній відповідності до вимог чинного законодавства.

Таблиця 2

*Динаміка контингенту студентів
з підготовки бакалаврів,
за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія»*

№ п/п	Назва показників	Бакалаври		
		2015	2016	2017
1	Кількість студентів спеціальності (станом на 01.10 відповідного року)	179	178	185
2	Кількість відрахованих студентів, у тому числі:	10	11	5
	– за невиконання навчального плану	4	8	3
	– за грубі порушення дисципліни			
	– у зв'язку з переведенням до іншого ВНЗ			
	– інші причини	6	3	2
3	Кількість студентів, зарахованих на продовження навчання, у тому числі:	2	4	1
	– переведених з інших ВНЗ	1	1	-
	– поновлених на навчання	1	3	1

3. ЗМІСТ ПІДГОТОВКИ ФАХІВЦІВ

Експертною комісією встановлено, що підготовку бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» регламентують:

- освітньо-професійна програма підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» (затверджена Вченою радою та ректором ЗНТУ, протокол № 9 від 28.04.2014 р.);
- навчальний план підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» (затверджено Вченою радою університету, протокол № 9 від 28.04.2014);
- графік навчального процесу;
- власна система контрольних заходів і критеріїв оцінювання знань та умінь студентів;
- робочі програми дисциплін.

Виробничі функції фахівця та професійні здатності визначені відповідно до вимог ринку праці та трудової діяльності. Зазначені документи враховують потреби у фахівцях спеціальності «Філологія» Запорізької області та Південно-Східного регіону України.

Навчальний план передбачає підготовку бакалаврів на базі повної загальної середньої освіти (після закінчення школи, ліцею, колегіуму, ПТНЗ тощо) або на базі освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст» (після закінчення коледжу, технікуму тощо) і включає в себе загальну та професійну підготовку.

Гарантом освітньо-професійної програми є д. філол. н., проф. Приходько А.М.

Перевірка експертною комісією показала, що при складанні навчальних планів витримані вимоги щодо співвідношення навчального часу між нормативною та варіативною частинами та між циклами підготовки (75,2% та 24,8%). У робочих навчальних планах і робочих навчальних програмах враховані рекомендації МОН України щодо співвідношення аудиторного навантаження та самостійної роботи студентів. Для забезпечення самостійної роботи розроблено відповідне методичне забезпечення, передбачається робота студентів у бібліотеці ЗНТУ, комп'ютерних класах, що забезпечують доступ до мережі Інтернет.

Випускники отримують ґрунтовну фахову підготовку, що сприяє адекватній адаптації до умов ринку праці. При складанні навчальних планів враховані принципи безперервності теоретичної та практичної підготовки студентів, міжнародних зв'язків.

Навчальний процес здійснюється згідно з чинними Державними вимогами до акредитації.

Висновок. За результатами перевірки змісту підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» експертною комісією встановлено, що підготовка бакалаврів відповідає державним вимогам, зокрема, дисципліни викладаються з дотриманням чинних Державних вимогам до акредитації.

4. ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ТА НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНОГО ПРОЦЕСУ

З усіх дисциплін, які передбачені навчальним планом та робочими програмами для підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія», розроблено робочі програми та методичне забезпечення. Комісія засвідчує, що рівень забезпеченості методичними матеріалами становить 100%. Підготовка навчально-методичної літератури здійснюється власними силами та реалізується шляхом видання навчальних посібників, текстів (конспектів) лекцій і методичних розробок. Щорічно кафедрою оновлюється близько 30% навчально-методичного забезпечення. Рівень забезпечення навчального процесу за освітньо-професійною програмою, навчальною та довідковою літературою, інструктивно-методичними матеріалами відповідає вимогам МОН України. Пакети методичних матеріалів з навчальних дисциплін розміщено в репозитарії ЗНТУ (<http://eir.zntu.edu.ua>).

Наявність власної видавничої бази ЗНТУ дозволяє виконувати вимоги МОН щодо забезпечення навчального процесу науковою, навчальною та навчально-методичною літературою. За 2014 – 2017 роки викладачами кафедри теорії та практики перекладу підготовлено та видано навчальні посібники, методичні рекомендації та курси лекцій з усіх дисциплін, що забезпечуються викладачами кафедри, зокреманавчальні посібники: Куш Е.О. Переклад галузевих науково-технічних текстів. Посібник для студентів III, IV курсів / Е. О. Куш, І. В. Кузнецова. – Запоріжжя: Кругозір, 2015. – 360 с.; Підгорна А.Б. Переклад англomовної технічної літератури. Металургія. Ливарне виробництво: навчальний посібник / А.Б. Підгорна, Н.Ю. Голтвяниця, О.М. Хавкіна, Г.А. Лещенко. – Запоріжжя: ТОВ «Друкарський світ», 2017. – 256 с.; Волошук В.І. Практичний курс перекладу технічної літератури для студентів, які вивчають німецьку мову як другу іноземну: навчальний посібник для студентів IV курсу спеціальності «Переклад» / В.І. Волошук, Н.П. Гура. – Дніпропетровськ: «Середняк Т.К.», 2015. – 630 с.

Експертною комісією встановлено, що робочі програми навчальних дисциплін спеціальності відповідають вимогам підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» (протокол № 9 від «28» квітня 2014 р.). Методичні вказівки до практичних і лабораторних занять, з організації самостійної роботи студентів, забезпечення контролю знань студентів узгоджені між собою. Викладачі кафедри щорічно оновлюють робочі програми згідно із графіком навчального процесу.

Основними місцями проходження виробничої практики студентами, згідно укладених договорів є: ВАТ «Запоріжжяобленерго», ВАТ «Запоріжсталь», ВАТ «Дніпроспецсталь», «Мотор-Січ», ПАТ «Запорізький завод Феросплавів», ЗТНК «Прогрес», Заводський РУМВС у Запорізькій області, Запорізька філія ПАТ «Укртелеком» та ін. База договорів про співробітництво щороку поповнюється новими підприємствами. Організація проведення практики відповідає встановленим вимогам.

Навчальним планом підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія», передбачено державний іспит. До іспиту допускаються студенти, які успішно виконали весь навчальний план підготовки бакалаврів та успішно

склали іспитову сесію 8-го семестру. Виходячи з того, що впродовж 4 років студенти розвивали продуктивні, а також репродуктивні навички майбутньої професії, державний іспит з основної іноземної мови (англійської) повинен складатися з перевірки теоретичних, а також практичних знань і вмінь.

Теоретичні дисципліни, які підлягають перевірці, включають: вступ до перекладознавства; порівняльну лексикологію англійської та української мов; порівняльну граматику англійської та української мов; теоретичну фонетику англійської мови; особливості мови науково-технічної літератури. Ці дисципліни є фундаментальними для спеціалістів-філологів і складають основу їх практичних навичок. Також перевіряються вміння студентів перекладати письмово науково-технічний текст з англійської мови на українську та з української на англійську.

З метою вдосконалення системи оцінювання якості знань в університеті щорічно у березні-квітні проводиться контроль залишкових знань студентів. Кафедрою теорії та практики перекладу розроблено контрольні завдання для дисциплін професійної підготовки студентів, які навчаються за першим (бакалаврським) рівнем. Комплексні контрольні роботи, підписані деканом факультету, завідувачем кафедри та ректором, представлені на кафедрі.

Як позитивне слід відзначити наявність на кафедрі наукового гуртка студентів («Національно-культурний компонент у мовній картині світу та його ретрансляція під час перекладу»), участь в якому надає можливість працювати з оригінальними літературними джерелами, включаючи фонди електронної бібліотеки ЗНТУ, наукометричні бази даних Scopus, Web of Science тощо.

Висновки: надані навчальним закладом матеріали згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в ЗНТУ підтверджують, що зміст підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» відповідає державним вимогам щодо освітньої діяльності та забезпечує неперервність, наступність та ступеневість підготовки фахівців.

5. КАДРОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНО-ВИХОВНОГО ПРОЦЕСУ

Підготовку бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» забезпечують випускова кафедра теорії та практики перекладу і 14 допоміжних кафедр, серед яких: загальної мовної підготовки, філософії, політології, охорони праці і навколишнього середовища, хімії та основ екології, технології матеріалів та ін. Загальна кількість науково-педагогічних працівників, які мають відношення до акредитованої спеціальності, складає 31 особу. Серед викладачів, які забезпечують підготовку бакалаврів, мають наукові ступені та вчені звання 28 осіб (86,8%). Із них докторів наук, професорів – 4, кандидатів наук, доцентів – 24. Частка науково-педагогічних працівників з науковими ступенями та вченими званнями, які забезпечують викладання лекційних годин з навчальних дисциплін за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» складає 100%.

Проведення лекцій з навчальних дисциплін здійснюють 4 професора – із них: 1 доктор філософських наук О.В. Бондаренко (філософія – 32 год.), 1 доктор філологічних наук А.М. Приходько (вступ до мовознавства – 32 год.), 1 доктор фізико-математичних наук Г.В. Корніч (інформаційні технології – 16 год.), 1 доктор технічних наук І.П. Волчок (технологія конструкційних матеріалів – 32 год.). Загальна кількість лекцій становить 700 годин. Отже, частка викладачів, які мають науковий ступінь доктора наук або вчене звання професора складає:

$$\frac{112}{700} 100\% = 16\%, \text{ що відповідає вимогам ліцензійних умов.}$$

Кафедру теорії та практики перекладу очолює доктор філологічних наук, професор Приходько Анатолій Миколайович, який має стаж науково-педагогічної роботи більше 40 років. Він є відомим вченим-філологом, фахівцем у галузі теоретичної і порівняної граматики, зіставної концептології та дискурсології, який заснував новий науковий напрям – «дискурсивна концептологія». Результати наукових пошуків А.М. Приходька викладено більш ніж у 200 наукових публікаціях різного типу, серед яких 3 одноосібні та 4 колективні монографії. Наукові інтереси А.М. Приходька полягають у площині зіставних досліджень концептів і дискурсів, а також у галузі порівняльної граматики сучасних германських мов. Лінгвістичні проекти, виконані за участю професора А.М. Приходька, мають важливе наукове і прикладне значення.

Під керівництвом А.М. Приходька захищено 20 кандидатських дисертацій. Він постійно виступає офіційним опонентом на захисті докторських і кандидатських дисертацій, є рецензентом багатьох наукових монографій і посібників вчених з різних ВНЗ України, регулярно залучається до участі в міністерських комісіях з питань акредитації та ліцензування. Є членом редколегій більш ніж 10 фахових збірників наукових праць у різних ВНЗ України. Професор А.М. Приходько має почесне звання «Відмінник освіти України».

Науково-педагогічних працівників на кафедрі теорії та практики перекладу – 2 професори, 13 доцентів, 3 старших викладачі та 2 викладачі. Кваліфікація науково-педагогічного складу відповідає профілю кафедр і навчальним дисциплінам для підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія». Більшість викладачів (84,5%) має стаж науково-педагогічної діяльності понад 10 років. Професори та доценти, що забезпечують навчальний процес підготовки фахівців, мають дипломи про вищу освіту та наукові праці у відповідній галузі.

На кафедрі проводиться робота з покращення якісного рівня професорсько-викладацького складу шляхом стажування та перепідготовки (підвищення кваліфікації) у навчальних закладах України на споріднених кафедрах інших університетів; шляхом участі у наукових всеукраїнських і міжнародних конференціях (про що свідчать опубліковані матеріали конференцій, дипломи та сертифікати). У 2014 р. співробітниками кафедри було захищено три кандидатські дисертації: Лут К.А. «Засоби виразності в англomовному економічному дискурсі: когнітивний і прагматичний аспект», спеціальність 10.02.04 - германські мови; Кузнецова М.О. «Вторинна комунікація англomовного художнього тексту (на матеріалі саги Дж. Р.Р. Мартіна «A Song

of Ice and Fire»)), спеціальність 10.02.04 - германські мови; Лазебна Н.В. «Структурно-семантичні і функціональні особливості комп'ютерної лексики з образним компонентом у сучасній англійській мові», спеціальність 10.02.04 - германські мови. У 2016 р. викладачем кафедри Є.О. Четвертак було захищено кандидатську дисертацію «Вербалізація національної ідентичності в політичному дискурсі США», спеціальність 10.02.04 - германські мови. У 2018 році планується захист ще однієї кандидатської дисертації.

Інформація про відповідність кадрового забезпечення ліцензійним вимогам подана у зведених відомостях про дотримання ліцензійних умов (Див. Додаток 3).

Комісія на місці оглянула накази з кадрових питань, особові справи, трудові книжки викладачів ЗНТУ та констатує, що вони оформлені належним чином і зберігаються у відділі кадрів.

Висновок: Експертна комісія засвідчує, що інформація щодо кадрового забезпечення навчального процесу в ЗНТУ з підготовки бакалаврів напряму підготовки 6.020303 «Філологія», є достовірною і відповідає вимогам МОН України щодо підготовки бакалаврів.

6. МАТЕРІАЛЬНО-ТЕХНІЧНЕ ТА ІНФОРМАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Матеріально-технічне забезпечення навчального процесу в ЗНТУ включає основні та допоміжні будівлі, гуртожитки, спортивні та оздоровчі споруди, обладнання та оснащення лабораторій і навчальних приміщень, прилади, комп'ютери та інші матеріальні цінності. ЗНТУ має власні навчальні приміщення, бібліотеку, гуртожитки, спортивні споруди тощо. Питома навчальна площа на одного студента при навчанні у дві зміни становить 6,6 м².

Кафедра теорії та практики перекладу має власну сторінку на сайті ЗНТУ. Також для студентів і викладачів створено репозитарій на основі «хмарної» технології в програмному засобі «Repository», який містить навчально-методичну літературу для підготовки бакалаврів з напряму підготовки 6.020303 «Філологія».

Нормативи з забезпечення студентів доступом до сучасної комп'ютерної техніки та технологій Інтернету дотримані повною мірою. Спеціалізовані комп'ютерні класи забезпечені відповідними програмними продуктами, необхідними для формування у майбутніх фахівців умінь, навичок і компетенції з урахуванням вимог сучасного виробництва.

Кафедра теорії та практики перекладу розташована у трьох навчальних приміщеннях загальною площею 112,4 м². Всі аудиторії кафедри теорії та практики перекладу знаходяться на другому поверсі першого (головного) корпусу ЗНТУ (вул. Жуковського, 64).

Під час підготовки бакалаврів з напряму підготовки 6.020303 «Філологія» широкого використання набувають сучасні освітні технології. Клас комп'ютерної інформації (ауд. 248, 1-й корпус) і предметно-навчальна лабораторія (ауд. 246, 1-ий

корпус) кафедри призначені для проведення практичних занять і самостійної роботи студентів з дисциплін, що викладаються, а також для виконання студентами курсових і дипломних робіт, підготовки наукових доповідей, статей і рефератів.

Для студентів створена належна соціально-побутова інфраструктура. На 100% студенти забезпечені місцями для проживання в гуртожитках університету, мають змогу користуватися медичним кабінетом (1 корпус ЗНТУ), їдальнею (1 корп., 2 корп.), буфетом (3 пункти харчування в 1 корп., 1 у 3 корп., 1 у 4 корп., 1 у 2 корп.), спортивним залом і спортивними майданчиками (спортивний клуб «Мотор січ», договір оренди №327-юр 01.09.2016 р. на 2 роки з умовою подальшої пролонгації).

Санітарно-технічний стан будівель, рівень охорони праці та техніки безпеки, виробничої і протипожежної безпеки відповідають існуючим вимогам та оновлені в поточному році.

Стан забезпечення навчального процесу навчальною, нормативною і довідковою літературою відповідає чинним Державним вимогам до акредитації

Бібліотека ЗНТУ має достатню кількість добре оснащених приміщень (загальна кількість місць у читальних залах – 454, кількість читальних залів – 8).

Книжковий фонд бібліотеки ЗНТУ на час перевірки складає 884717 примірників навчальної, наукової та методичної літератури та інших матеріалів. Бібліотека забезпечує доступ читачів до електронних ресурсів, обладнана двома серверами, 7 сканерами, 7 принтерами, двома ксероксами, одним багатофункціональним пристроєм та 76 комп'ютерами, які об'єднані в єдину інформаційну мережу.

Для забезпечення наукової роботи магістрантів, аспірантів і науково-педагогічного персоналу бібліотека ЗНТУ гарантує наявність періодичних фахових видань. У 2018 році науковою бібліотекою ЗНТУ передплачено такі видання, як: «Нові матеріали і технології в металургії та машинобудуванні», «Освіта», «Світ перекладача», що відповідають профілю спеціальності. Під час навчання студенти, які спеціалізуються на перекладі науково-технічної літератури, отримують відомості з таких важливих галузей науки, як електротехніка, електроніка, обчислювальна техніка, машинобудування та ливарне виробництво, а на заняттях з дисципліни «Практика перекладу» вони мають можливість розширити лексичний запас у науково-технічній галузі, опрацьовувати і перекладати фахові тексти, практикуватися у двосторонньому перекладі та розвивати вміння застосовувати різні види читання та відбору інформації, що передбачає активне використання такої фахової періодичної літератури, передплаченої науковою бібліотекою ЗНТУ на 2018 р., як «Захист інформації», «Телекомунікаційні та інформаційні технології», «Радіоелектроніка, інформатика, управління», «Нові матеріали і технології в металургії та машинобудуванні».

Кількість підручників, навчальних посібників, періодичних видань і наукової літератури, що забезпечує належний рівень підготовки студентів, відповідає нормативам МОН України.

Комісія ознайомила з документами, що засвідчують право володіння приміщеннями для здійснення навчально-виховного процесу, висновок органу державного санітарного нагляду про відповідність наявних приміщень вимогам

санітарних і будівельних норм і документи, що регламентують порядок провадження освітньої діяльності.

Висновок. Експертна комісія констатує, що забезпеченість студентів ЗНТУ навчальними площами, підручниками, навчальними посібниками, фаховими періодичними виданнями, а також можливість доступу викладачів і студентів до мережі Internet, відповідають вимогам акредитації послуг у сфері вищої освіти і надають можливість якісної підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія».

7. ЯКІСНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПІДГОТОВКИ ФАХІВЦІВ

З метою визначення якості навчання студентів при підготовці бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» в ЗНТУ були виконані комплексні контрольні роботи (ККР), які розроблені відповідно до програм навчальних дисциплін, мають рецензії, критерії оцінювання, затверджені в установленому порядку.

Експертною комісією було здійснено контрольні заміри знань студентів у відповідності до затвердженого графіка (Додаток 1) підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» з таких навчальних дисциплін: «Особливості мови науково-технічної літератури», «Історія зарубіжної літератури», «Технологія конструкційних матеріалів».

За результатами перевірки виконаних комплексних контрольних робіт під час акредитаційної експертизи підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» експертна комісія встановила, що рівень знань студентів із відповідних циклів становить (Додаток 2):

- з циклу гуманітарної та соціально-економічної підготовки абсолютна успішність становить 100%, якість підготовки 56%, що відповідає Державним вимогам;
- з циклу професійної та практичної підготовки абсолютна успішність становить 100%, якість – 62%, що відповідає встановленим Державним вимогам;
- з циклу природничо-наукової підготовки абсолютна успішність становить 100%, якість – 84%, що відповідає встановленим Державним вимогам.

Відповідно до навчального плану бакалавра напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» студенти проходять виробничу (перекладацьку) практику в 6 семестрі упродовж 3-х тижнів та виробничу (науково-перекладацьку) практику в 8 семестрі упродовж 3-х тижнів. Головним завданням проходження практики є отримання професійних умінь та навичок, а також практичне закріплення теоретичних знань.

Перевірка звітів із виробничої практики студентів виявила, що студенти зібрали необхідну інформацію для подальшого її використання у майбутній професійній діяльності. Розбіжність між оцінками звітів закладом освіти та оцінками експертної комісії відсутня.

Висновок: Показники якості підготовки та рівень знань студентів засвідчують відповідність акредитаційним вимогам підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія».

8. ХАРАКТЕРИСТИКА НАУКОВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ВИКЛАДАЧІВ І СТУДЕНТІВ ВИПУСКОВОЇ КАФЕДРИ

Виконання наукових робіт співробітниками кафедри теорії та практики перекладу проводилося відповідно до тематичних планів МОН України та ЗНТУ.

За період 2014-2017 рр. на кафедрі проводилась науково-дослідна робота за такими держбюджетними темами: «Стилістичні та прагматичні особливості іншомовного дискурсу та їх збереження при перекладі» (2012–2015 рр.), «Структурно-семантичні, функціональні характеристики галузевих терміноодиниць та особливості їх перекладу» (2015–2018 рр.).

За результатами науково-дослідної роботи за період 2014–2017 рр. співробітниками і студентами кафедри було опубліковано понад 150 наукових праць, із них 140 статей у наукових фахових виданнях та виданнях, що включені до наукометричних баз, численні тези доповідей на конференціях. До найбільш значимих публікацій можна віднести:

- Приходько А.Н. Текстопрагматические свойства паратаксиста // Теоретична і дидактична філологія. Серія "Філологія". Зб. наук. пр. – П-Хмельницький: ПХПУ ім. Сковороди, 2017. – № 25. – С. 323-332.

- Приходько А.М. Мовленнєва діяльність у лінгвофілософських вимірах // Вісник Дніпропетровського університету. Мовознавство, 2014. – Вип. 20 (1). – С. 133 – 140.

- Приходько А.М. Cognitive-communicative space of F.S. Fitzgerald's idiodiscourse // American Journal of Philology, Volume 138, Number 4 (2) (Whole Number 552), (Winter 2017). The Johns Hopkins University Press, 2017. - P. 1056 -1064.

- Волошук В.І. Структурно-семантичні особливості німецької архітектурної лексики і способи їх перекладу // Філологічні трактати. – Суми: СумДУ. – Т. 9. – № 1. – 2017. – С. 30-38.

- Волошук В.І. Мовні засоби створення лапідарності в тексті стислого німецького оповідання // Наукові записки. Філологічні науки. Книга 1. – Ніжин: 2015. – 192-197 с.

- Костенко Г.М. Культурний контекст роману АйнРенд "Джерело" // Від бароко до постмодернізму: [зб. наук. пр.]. – Д.: Ліра, 2016. – С. 147-152.

- Костенко Г.М. Феномен творчества в романе В. Набокова «Бледное пламя» // Филологические науки. – М., 2014. – № 1. – С. 83-88. (індексується наукометричною базою РИНЦ).

- Бондаренко О.М. Бленди англійської мови: етимологія, морфологія, семантика (на матеріалі текстів галузі моди) // Актуальні проблеми філології та перекладознавства. – Хмельницький, 2016. – Вип. 11. – С.26-29.

- Кузнецова І.В. Структурний аналіз англійських однокомпонентних архітектурно-будівельних термінів // Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія Філологія. – Одеса: МГУ, 2015. – Вип. 19. – Т. 1. – С. 78 - 80.

- Кузнецова І.В. Семантична трансформація англійських термінів ландшафтного дизайну // Наукові записки Ніжинського ДУ ім. М. Гоголя. Філологічні науки. – Книга 1. – Ніжин: НДУ ім. М. Гоголя, 2015. – С. 38- 41.

- Куш Є.О. Критична перспектива дослідження дискурсу в сучасній лінгвістиці // Наукові записки Кіровоградського державного педагогічного ун-ту ім. В. Вінніченка. – Вип. 153. – Серія: Філологічні науки. – Кропивницький: Видавець В. Ф. Лисенко, 2017. – С. 261-265.
- Куш Є.О. Ідеологічна зумовленість семантико-граматичної варіативності упередженого дискурсу // Наукові записки НУ “Острозька академія”. Сер.: Філологічна. – Острог: Вид-во Національного університету “Острозька академія”, 2017. – Вип. 64. – Част.1. – С.220-222.
- Тарасенко К.В. Особливості використання літературних формул у романі Р. Пілчер «Вересень» (1990) // Держава та регіони. Серія: “Гуманітарні науки”. – Запоріжжя. – 2014. – № 3. – С. 25-30.
- Четвертак Є.О. Стратегія репрезентації американської національної ідентичності в політичному дискурсі США // Актуальні проблеми філології та перекладознавства. – Хмельницький : ХНУ, 2016. – Вип. 10. – Т.3. – С. 213-219.
- Підгорна А. Б. Особливості функціонування термінів у художньому тексті (на матеріалі роману Д. Брауна “Desception Point”) // Нова філологія. – Запоріжжя: ЗНУ, 2014. – № 65. – С. 145-149.
- Кузнецова М.О. Англомовний художній текст як змістово-мовна основа інтеракції текстових антропоморфів // Вісник ЖДУ ім. І.Франка. – 2014. – № 2 (74). – С. 218-221.
- Кузнецова М. О. Вторинний дискурс англомовних текстів сучасної масової культури : монографія. – Запоріжжя : ЗНТУ, 2015. – 202 с.
- Бережна О.О. Проблема політичної коректності та стигматизації в сучасній англомовній суспільно-політичній літературі / О.О. Бережна // Наукові записки національного університету «Острозька академія». Серія «Філологічна». – Вип. 59. – 2015. – С. 23-26.
- Лазебна Н.В. До питання формування фахової компетентності сучасного перекладача // Наукові записки.: Філологічні науки. – Вип. 144. – Кіровоград: Лисенко В. Ф., 2016. – С. 396-400.
- Лазебна Н.В. English Vowel Length // Нова філологія. – Запоріжжя : ЗНУ, 2014. – № 65. – С. 166-170.
- Хавкіна О.М. Специфіка перекладу мультиплікаційних фільмів США: соціокультурний аспект // Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика. – К. : Аграр Медіа Груп, 2015. – С. 322-329.
- Гура Н.П. Опері К.В. Глюка в контексті інтерпретації міфу про Іфігенію в європейській літературі // Сучасні літературознавчі студії. 36. Наукових праць. У просторі наукового пошуку В.І. Фесенко.– К., 2014. – Вип. 11. – С. 218 - 228.
- Лут К.А. Міжмовна кореляція евфемізмів у сучасному економічному дискурсі // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія». – 2015. – Вип. 15, Т. 1. – С.144-147.
- Каширіна І.В. Esthetics of the translation method of S. Karavansky (based upon the translation sample of the 8 sonnets by W. Shakespeare) // Scientific enquiry in the contemporary world: theoretical basics and innovative approach. CA, USA, B&M Publishing, 2014. – P. 213-216

Викладачі кафедри теорії та практики перекладу є авторами чотирьох монографій, а саме:

- Приходько А.Н. Самоорганизация концептивных систем и межкультурный трансфер концептов // Синергетика в филологических исследованиях: кол. монограф. – Х: ХНУ им. В.Н. Каразіна, 2015. – С. 135-154.

- Е.О. Куш, Г.М. Костенко, Н.В. Лазебна, А.Б. Підгорна, І.В.Кузнецова. Прагматична адаптація та її особливості під час перекладу текстів різних жанрів. – Запоріжжя : ЗНТУ, 2015. – с. 146.

- Кузнецова М. О. Вторинний дискурс англомовних текстів сучасної масової культури : монографія / М. О. Кузнецова. – Запоріжжя: ЗНТУ, 2015. – 202 с.

- Лазебна Н.В. Образність англомовного комп'ютерного текстовпростору: монографія / Н.В. Лазебна. – Запоріжжя : ЗНТУ, 2017. – 206 с.

Впровадження результатів наукових досліджень у навчальний процес є одним із пріоритетних напрямів організації наукової роботи кафедри. Результати дисертаційних досліджень та науково-дослідних робіт кафедри впроваджуються у навчальний процес кафедри, де використовуються для підготовки нових навчальних курсів, у науково-дослідну роботу кафедри. Співробітництво з іноземними та українськими установами є засобом забезпечення високого рівня науково-педагогічної роботи кафедри. Кафедра активно і плідно співпрацює з науковими закладами України та інших країн. Молоді науковці є членами Ради молодих учених і спеціалістів ЗНТУ, беруть активну участь у науковій роботі університету.

На випусковій кафедрі теорії та практики перекладу значна увага приділяється формуванню якісного професорсько-викладацького складу. За період з 2014-2017 рр. працівниками кафедри отримано 3 атестати доцента: Гура Н.П. (2015 р.), Лазебна Н.В. (2015 р.), Лут К.А. (2016 р.).

Викладачі кафедри беруть активну участь у міжнародних, національних і регіональних наукових конференціях на теренах України та за її межами, зокрема:

- Міжнародна наукова практична конференція “Фаховий та художній переклад: теорія, методологія, практика”, Київ, Україна, 4-5 квітня 2014 р., 2015 р.;

- Міжнародний науковий форум «Methodologies in American Studies» м. Варшава, Польща, 25-26 жовтня 2016 р.;

- Міжнародна наукова конференція пам'яті професора Валентини Іванівни Фесенко, 2014 р.;

- Scientific and professional conference «Modern problems of education and science, 31 January 2015, Budapest;

- III Міжнародна наукова конференція «Іноземна філологія в XXI столітті» (Запоріжжя; 2010, 2012, 2013, 2014).

- V Міжнародна науково-практична заочна конференція «Лінгвокогнітивні та соціокультурні аспекти комунікації», Острог, 12 жовтня 2015 р.;

- II Всеукраїнська науково-практична конференція “Мова як засіб міжкультурної комунікації”, 15-16 травня 2015 р. у Херсонському національному технічному університеті;

- Всеукраїнська наукова конференція “Зарубіжні письменники і Україна”, ПНПУ ім. В.Г. Короленка, 2014 р.

У 2014 р. кафедра теорії та практики перекладу ЗНТУ організувала та успішно провела Всеукраїнську науково-практичну конференцію студентів та аспірантів «Актуальні проблеми перекладознавства, текстології і дискурсології» із загальною кількістю учасників – 108 осіб. За результатами конференції було надруковано тези доповідей.

Студенти кафедри регулярно беруть участь у наукових форумах і науково-практичних конференціях студентів, аспірантів і молодих вчених, у щорічних Днях науки ЗНТУ, у конкурсах студентських наукових робіт різних рівнів, де неодноразово були призерами. Результати наукових досліджень студентів постійно публікуються у фахових наукових журналах і збірках праць конференцій.

Щороку 5-8 студентів напряму підготовки 6.020303 «Філологія» беруть участь у конкурсах студентських наукових робіт. Вони регулярно займають найвищі місця на вузівському етапі конкурсу та неодноразово були призерами II етапу конкурсу Всеукраїнських наукових робіт, зокрема:

- Хмелюк Карина Євгеніївна «Аксіологічні особливості дискурсу соціальної реклами США» (науковий керівник – Куш Е.О.) – 3 місце на Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт (м. Херсон), 2014-2015 н.р.;

- Бондаренко Ярослава Ігорівна «Специфіка перекладу англomовних мультиплікаційних фільмів: соціокультурний аспект» (науковий керівник – Хавкіна О.М.) – 2 місце на Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт (м. Львів), 2015-2016 н.р.;

- Михайліченко Вікторія Романівна (науковий керівник – Тарасенко К.В.) – диплом III ступеня на VI Всеукраїнському конкурсі шекспірознавчих досліджень для молодих вчених ім. Віталія Кейса (2017 р.).

Студентами кафедри теорії та практики перекладу у період з 2014 по 2017 було опубліковано більше 100 наукових статей і тез доповідей на конференціях.

Заохочення студентів до різноманітних форм науково-дослідної роботи дозволяє готувати не лише високоякісних фахівців, але й створювати умови для розвитку науково-педагогічної роботи в університеті.

Висновок. Рівень науково-дослідної роботи на кафедрі теорії та практики перекладу Запорізького національного технічного університету, її організація та результати свідчать про можливість забезпечення належної фахової підготовки бакалаврів з напряму підготовки 6.020303 «Філологія», відповідно до вимог IV рівня акредитації.

9. ЗАХОДИ З УСУНЕННЯ НЕДОЛІКІВ І ВИКОНАННЯ РЕКОМЕНДАЦІЙ ПОПЕРЕДНЬОЇ ЕКСПЕРТИЗИ

1. В ЄДЕБО відсутня інформація щодо паспортів навчальних приміщень. На момент перевірки робота щодо введення інформації стосовно паспортів навчальних приміщень університетом в стадії виконання. На момент від'їзду акредитаційної комісії в ЄДЕБО введено інформація по головному корпусу, де навчаються студенти спеціальності 035 Філологія. Готуються документи для введення до ЄДЕБО по інших корпусах університету.

Голова експертної комісії



М. В. Гамзюк

2. *В акредитаційній справі відсутня динаміка змін контингенту напряму підготовки філологія по навчальним рокам і курсам*. Динаміка зміни контингенту студентів денної форми навчання (2015, 2016, 2017 рр.) за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» у ЗНТУ наведена в таблиці 4.10 акредитаційної справи № 1016-ас від 14.12.2017 р. Проведений аналіз дозволяє зробити висновок, що прийом студентів до ЗНТУ відбувається з дотриманням навчальним закладом вимог законодавчих і нормативних документів, а підготовка фахівців з ліцензованим обсягом 50 осіб денної та заочної форм навчання є можливою і привабливою для абітурієнтів, актуальною для регіону і має перспективи для подальшого розвитку.

3. *Кількість студентів, які виконували ККР, не відповідають даним ЄДЕБО*. Невідповідність кількості студентів пояснюється тим, що на час проведення ККР на етапі самоаналізу студентка групи ГФ-324 Запара Юлія Сергіївна була у складі групи ГФ-324 і кількість студентів у базі ЄДЕБО нараховувала 21 особу. Наказом № 550с від 06.11.2017 року студентка була відрахована за невиконання умов контракту. Тож на момент чергової експертизи акредитаційної справи в МОН кількість студентів складала вже не 21, а 20 осіб.

4. *В акредитаційній справі відсутні дотримання кадровим вимогам щодо започаткування провадження освітньої діяльності*. У зв'язку з черговою акредитацією, а не первинною, інформація про започаткування провадження освітньої діяльності відсутня. Згідно з зауваженнями МОНУ данні щодо започаткування провадження освітньої діяльності внесені в експертні висновки.

5. *З'ясувати та відобразити в експертних висновках забезпеченість фаховими періодичними виданнями на 2018 р.* У 2018 році науковою бібліотекою ЗНТУ передплачено такі видання, як: «Мовознавство», «Освіта», «Вища школа», що відповідають профілю спеціальності. Під час навчання студенти, які спеціалізуються на перекладі науково-технічної літератури, отримують відомості з таких важливих галузей науки, як електротехніка, електроніка, обчислювальна техніка, машинобудування та ливарне виробництво, а на заняттях з дисципліни «Практика перекладу» вони мають можливість розширити лексичний запас у науково-технічній галузі, опрацьовувати і перекладати фахові тексти, практикуватися у двосторонньому перекладі та розвивати вміння застосовувати різні види читання та відбору інформації, що передбачає активне використання такої фахової періодичної літератури, передплаченої науковою бібліотекою ЗНТУ на 2018 р., як «Захист інформації», «Телекомунікаційні та інформаційні технології», «Радіоелектроніка, інформатика, управління», «Нові матеріали і технології в металургії та машинобудування».

6. У таблиці кадрового забезпечення спеціальності надані відомості, що визначають рівень наукової та професійної активності НПП, а не конкретизовані. Таблиця 5.2.2. «Якісний склад науково-педагогічних працівників, які забезпечують навчальний процес за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія», відображає рівень наукової та професійної активності НПП випускової кафедри, але наведені показники у примітках не були конкретизовані, а замінені цифровими індексами, які відповідають детальному опису активності НПП, що його наведено в Постанові Кабінету Міністрів України № 1187 від 30 грудня 2015 р.

10. ПІДСТАВИ ДЛЯ АКРЕДИТАЦІЇ

До Міністерства освіти і науки України подано заяву про акредитацію бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» у Запорізькому національному технічному університеті.

Наведені загальні відомості, а також відомості про кадрове, матеріально-технічне, навчально-методичне та інформаційне забезпечення університету дозволяють зробити висновок про те, що Запорізький національний технічний університет здійснює підготовку бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» у відповідності до державних вимог.

Кадрове забезпечення навчальної підготовки студентів відповідає Державним нормам акредитації за першим (бакалаврським) рівнем.

Навчально-методичне та інформаційне забезпечення відповідає вимогам акредитації послуг у сфері вищої освіти і надає можливість якісної підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія».

Матеріально-технічна база ЗНТУ і кафедри теорії та практики перекладу дозволяє забезпечувати на достатньому рівні проведення освітнього процесу підготовки бакалаврів.

За результатами проведеного експертною комісією аналізу у вигляді комплексних контрольних робіт за циклами дисциплін в цілому абсолютна успішність становить 100%, а якість підготовки за всіма циклами складає 59% (для студентів групи ГФ-314) та 84% (для студентів групи ГФ-324).

Таким чином, клопотання ЗНТУ щодо акредитації бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» з ліцензійним обсягом 50 осіб денної та 50 осіб заочної форм навчання вважаємо обґрунтованим.

11. ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ ТА ПРОПОЗИЦІЇ

На підставі поданих на акредитацію матеріалів Запорізького національного технічного університету щодо акредитації підготовки бакалаврів з напрямку підготовки 6.020303 «Філологія» та перевірки результатів діяльності безпосередньо в навчальному закладі, експертна комісія дійшла висновку, що підготовка бакалаврів відповідає вимогам провадження освітньої діяльності. Експертна комісія вважає, що ЗНТУ спроможний надавати освітні послуги з підготовки бакалаврів з напрямком підготовки 6.020303 «Філологія» з ліцензійним обсягом 50 осіб денної та 50 осіб заочної форм навчання.

Водночас експертна комісія пропонує за необхідне висловити пропозиції, які не входять до складу обов'язкових, але дадуть змогу поліпшити якість підготовки фахівців:

- вдосконалити організацію освітнього процесу щодо використання новітніх мультимедійних технологій та забезпечити розміщення навчально-методичної літератури на сайті університету та кафедри;
- розширити забезпечення бібліотеки іншомовною періодикою та поповнити бібліотечні фонди новітніми підручниками з фахових дисциплін.

- до існуючого плану доцільно внести корективи, а саме змінити зміст і назву дисциплін: «Теоретична граматики основної іноземної мови», «Лексикологія основної іноземної мови», «Стилістика основної іноземної мови». Необхідно також включити до цього навчального плану дисципліну «Лінгвокраїнознавство». Робочі навчальні програми з циклу «Українська мова за професійним спрямуванням», «Філософія», «Політологія» та ін., які викладаються як загальноуніверситетські, слід складати не під усі спеціальності, а для кожної спеціальності окремо і має бути узгодженим із завідувачем випускової кафедри.

На підставі аналізу поданих на акредитацію матеріалів і результатів акредитаційної експертизи комісія робить висновок про можливість акредитації напряму підготовки 6.020303 «Філологія», Запорізького національного технічного університету за першим (бакалаврським) рівнем з ліцензійним обсягом 50 осіб денної та 50 осіб заочної форм навчання.

Голова експертної комісії
завідувач кафедри німецької філології
Київського національного
лінгвістичного університету
доктор філологічних наук, професор



М.В. Гамзюк

Член експертної комісії
доцент кафедри германського, загально-
го та порівняльного мовознавства Чер-
нівецького національного університету
імені Юрія Федьковича, кандидат філо-
логічних наук, доцент



І.П. Задорожна

«08» лютого 2018 р.

З експертними висновками ознайомлені та один примірник отримали

Т.в.о. ректора
Запорізького національного технічного
університету доктор економічних наук,
професор



В.Г. Прушківський

Завідувач кафедри теорії та практики
перекладу Запорізького національного
технічного університету
доктор філологічних наук, професор



А.М. Приходько

Голова експертної комісії



М. В. Гамзюк

Додаток 1

« П О Г О Д Ж Е Н О »
Голова експертної комісії МОН

6 лютого 2018 р

М.В. Гамзюк



« З А Т В Е Р Д Ж Е Н О »
Г.в.о. ректора ЗНТУ

В.Г. Прушківський
6 лютого 2018 р.

ГРАФІК

проведення комплексних контрольних робіт
студентами груп ГФ-314, ГФ-324 гуманітарного факультету
Запорізького національного технічного університету

Назва навчальної дисципліни	Дата та час проведення	Навчальна аудиторія	Навчальні групи	Кількість студентів	Викладач	Експерт
Цикл гуманітарної та соціально-економічної підготовки						
Особливості мови науково-технічної літератури	06.02. 2018, 11.55-13.15	247	ГФ-314	18	доц. Підгорна А.Б.	проф. Гамзюк М.В., доц. Задорожна І.П.
Цикл професійної та практичної підготовки						
Історія зарубіжної літератури	07.02. 2018, 11.55-13.15	247	ГФ-314	18	доц. Костенко Г.М.	проф. Гамзюк М.В., доц. Задорожна І.П.
Цикл природничо-наукової підготовки						
Технологія конструкційних матеріалів	08.02. 2018, 08.30-09.55	247	ГФ-324	20	проф. Мітяєв О.А.	проф. Гамзюк М.В., доц. Задорожна І.П.

Декан ГФ

М.В. Дедков

Голова експертної комісії

М. В. Гамзюк

ЗВЕДЕНА ВІДОМІСТЬ
РЕЗУЛЬТАТІВ ВИКОНАННЯ КОМПЛЕКСНИХ КОНТРОЛЬНИХ РОБІТ
студентами за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія» галузі знань 0203 «Гуманітарні науки»
Запорізького національного технічного університету

Назва дисциплін за якими про- водиться контроль	Курс, група	Кількість сту- дентів	Під час самоаналізу										Під час акредитаційної експертизи										Розбіжність					
			3 них одержали оцінки										3 них одержали оцінки															
			Виконували					Якість %					Виконували					Якість %										
			«5»		«4»		«3»		«2»		Абсолютна ус- пінність		Абсолютна ус- пінність		«5»		«4»		«3»		«2»				Абсолютна ус- пінність		Якість %	
			осіб	%	осіб	%	осіб	%	осіб	%	осіб	%	осіб	%	осіб	%	осіб	%	осіб	%	осіб	%			осіб	%	Абсолютна ус- пінність	Якість %
Цикл гуманітарної та соціально-економічної підготовки																												
Особливості мови НТЛ	ГФ-314	18	18	1	6	10	55	7	39	-	-	100	61	18	1	6	9	50	8	44	-	-	100	56	0	-5		
За циклом		18	18	1	6	10	55	7	39	-	-	100	61	18	1	6	9	50	8	44	-	-	100	56	0	-5		
Цикл професійної та практичної підготовки																												
Історія зарубіжної літератури	ГФ-314	18	18	1	6	11	61	6	33	-	-	100	67	18	1	6	10	56	7	38	-	-	100	62	0	-5		
За циклом	ГФ-314	18	18	1	6	11	61	6	33	-	-	100	67	18	1	6	10	56	7	38	-	-	100	62	0	-5		
Цикл природничо-наукової підготовки																												
Технологія конструкційних матеріалів	ГФ-324	20	17	14	82	2	12	1	6	-	-	100	94	18	14	78	1	6	3	16	-	-	100	84	0	-10		
За циклом	ГФ-324	20	17	14	82	2	12	1	6	-	-	100	94	18	14	78	1	6	3	16	-	-	100	84	0	-10		


 Експерти _____
 Декан ГФ _____
 Т.в.о. ректора ЗНТУ _____
 М.В. Гамзюк
 І.П. Задорожна
 М.В. Дедков
 В.Г. Прушківський

ЗВЕДЕНІ ВІДОМОСТІ

про дотримання ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти
в Запорізькому національному технічному університеті
для підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія»
галузі знань 0203 «Гуманітарні науки»

Найменування показника (нормативу)	Значення показника (нормативу)*	Фактичне значення показника	Відхилення фактичного значення по- казника від норма- тивного
КАДРОВІ ВИМОГИ щодо забезпечення провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Наявність у закладі освіти підрозділу чи кафедри, відповідальних за підготовку здобувачів вищої освіти	+	+	-
2. Наявність у складі підрозділу чи кафедри, відповідальних за підготовку здобувачів вищої освіти, тимчасової робочої групи (проектної групи) з науково-педагогічних працівників, на яку покладено відповідальність за підготовку здобувачів вищої освіти за спеціальністю	+	+	-
3. Наявність у керівника проектної групи (гаранта освітньої програми):			
1) наукового ступеня та/або вченого звання за відповідною або спорідненою спеціальністю			
2) наукового ступеня та вченого звання за відповідною або спорідненою спеціальністю	+	+	-
3) стажу науково-педагогічної та/або наукової роботи не менш як 10 років (до 6 вересня 2019 р. для початкового рівня з урахуванням стажу педагогічної роботи)	+	+	-
Проведення освітньої діяльності			

4. Проведення лекцій з навчальних дисциплін науково-педагогічними (науковими) працівниками відповідної спеціальності за основним місцем роботи (мінімальний відсоток визначеної навчальним планом кількості годин):			
1) які мають науковий ступінь та/або вчене звання (до 6.09.2019 для початкового рівня з урахуванням педагогічних працівників, які мають вищу категорію)	50	100	+ 50
2) які мають науковий ступінь доктора наук або вчене звання професора	10	16	+ 6
3) які мають науковий ступінь доктора наук та вчене звання			
5. Проведення лекцій з навчальних дисциплін, що забезпечують формування професійних компетентностей, науково-педагогічними працівниками, які є визнаними професіоналами з досвідом роботи за фахом (мінімальний відсоток визначеної навчальним планом кількості годин):			
1) дослідницької, управлінської, інноваційної або творчої роботи за фахом	-	-	-
2) практичної роботи за фахом	10	100	+ 90
6. Проведення лекцій, практичних, семінарських і лабораторних занять, здійснення наукового керівництва курсовими, дипломними роботами (проектами), дисертаційними дослідженнями науково-педагогічними (науковими) працівниками, рівень наукової та професійної активності кожного з яких засвідчується виконанням за останні п'ять років не менше трьох умов, зазначених у пункті 5 приміток	підпункти 1-19 пункту 5 приміток	всі викладачі кафедри мають не менше трьох умов, зазначених у пункті 5 приміток	-
7. Наявність випускової кафедри із спеціальної (фахової) підготовки, яку очолює фахівець відповідної або спорідненої науково-педагогічної спеціальності:			
1) з науковим ступенем доктора наук і вченим званням			
2) з науковим ступенем та вченим званням			
3) з науковим ступенем або вченим званням	+	+	

8. Наявність трудових договорів (контрактів) з усіма науково-педагогічними працівниками та/або наказів про прийняття їх на роботу	+	+	
ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Забезпеченість приміщеннями для проведення навчальних занять і контрольних заходів (м ² на одну особу для фактичного контингенту студентів і заявленого обсягу з урахуванням навчання за змінами)	2,4	6,6	+ 7,29
2. Забезпеченість мультимедійним обладнанням для одночасного використання в навчальних аудиторіях (мінімальний відсоток кількості аудиторій)	30	53	+ 23
3. Наявність соціально-побутової інфраструктури:			
1) бібліотеки, у тому числі читального залу	+	+	-
2) пунктів харчування	+	+	-
3) актового чи концертного залу	+	+	-
4) спортивного залу	+	+	-
5) стадіону і/або спортивних майданчиків	+	+	-
6) медичного пункту	+	+	-
4. Забезпеченість здобувачів вищої освіти гуртожитком (мінімальний відсоток потреби)	70	100	+ 30
Провадження освітньої діяльності			
5. Забезпеченість комп'ютерними робочими місцями, лабораторіями, обладнанням, устаткуванням, необхідними для виконання навчальних планів	+	+	-
ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ щодо навчально-методичного забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти			
Започаткування провадження освітньої діяльності			

1. Наявність опису освітньої програми	+	+	-
2. Наявність навчального плану та пояснювальної записки до нього	+	+	-
Провадження освітньої діяльності			
3. Наявність робочої програми з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+	-
4. Наявність комплексу навчально-методичного забезпечення з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+	-
5. Наявність програми практичної підготовки, робочих програм практик	+	+	-
6. Забезпеченість студентів навчальними матеріалами з кожної навчальної дисципліни навчального плану	+	+	-
7. Наявність методичних матеріалів для проведення атестації здобувачів	+	+	-
ТЕХНОЛОГІЧНІ ВИМОГИ щодо інформаційного забезпечення освітньої діяльності у сфері вищої освіти			
Започаткування провадження освітньої діяльності			
1. Забезпеченість бібліотеки вітчизняними та закордонними фаховими періодичними виданнями відповідного або спорідненого профілю, в тому числі в електронному вигляді	не менш як чотири найменування	13	+9
2. Наявність доступу до баз даних періодичних наукових видань англійською мовою відповідного або спорідненого профілю (допускається спільне користування базами кількома закладами освіти)	+	+	-
Провадження освітньої діяльності			

3. Наявність офіційного веб-сайту закладу освіти, на якому розміщена основна інформація про його діяльність (структура, ліцензії та сертифікати про акредитацію, освітня /освітньо-наукова/ видавнича / атестаційна (наукових кадрів) діяльність, навчальні та наукові структурні підрозділи та їх склад, перелік навчальних дисциплін, правила прийому, контактна інформація)	+	+	-
4. Наявність електронного ресурсу закладу освіти, який містить навчально-методичні матеріали з навчальних дисциплін навчального плану, в т.ч. в системі дистанційного навчання (мінімальний відсоток навчальних дисциплін)	50	100	+70%



ВІДОМОСТІ
 про дотримання Державних вимог до акредитації
 у Запорізькому національному технічному університеті
 для підготовки бакалаврів за напрямом підготовки 6.020303 «Філологія»
 галузі знань 0203 «Гуманітарні науки»

Найменування показника (нормативу)	Значення показника (нормативу)	Фактичне значення показника	Відхилення фактичного значення показника від норма- тивного
1	2	3	4
Відповідно до наказу МОН № 689			
Якісні характеристики підготовки фахівців			
1. Умови забезпечення державної гарантії якості вищої освіти			
1.1. Виконання навчального плану за показниками: перелік дисциплін, години, форми контролю, %	100	100	—
1.2 Підвищення кваліфікації викладачів постійного складу за останні 5 років, %	100	100	—
1.3. Чисельність науково-педагогічних працівників, що обслуговують спеціальність і працюють у навчальному закладі за основним місцем роботи, які займаються вдосконаленням навчально-методичного забезпечення, науковими дослідженнями, підготовкою підручників і навчальних посібників, %	100	100	—
2. Результати освітньої діяльності (рівень підготовки фахівців), не менше %			
2.1. Рівень знань студентів з гуманітарної та соціально-економічної підготовки:			
2.1.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+ 10
2.1.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	56	+ 6
2.2. Рівень знань студентів з природничо-наукової (фундаментальної) підготовки:			
2.2.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+ 10

2.2.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	84	+ 34
2.3. Рівень знань студентів зі спеціальної (фахової) підготовки:			
2.3.1. Успішно виконані контрольні завдання, %	90	100	+ 10
2.3.2. Якісно виконані контрольні завдання (оцінки «5» і «4»), %	50	62	+ 12
3. Організація наукової роботи			
3.1. Наявність у структурі навчального закладу наукових підрозділів	+	+	—
3.2. Участь студентів у науковій роботі (наукова робота на кафедрах і в лабораторіях, участь у наукових конференціях, конкурсах, виставках, профільних олімпіадах тощо)	+	+	—

Голова експертної комісії
завідувач кафедри німецької філології
Київського національного
лінгвістичного університету
доктор філологічних наук, професор



М.В. Гамзюк

Член експертної комісії
доцент кафедри германського, загально-
го та порівняльного мовознавства Чер-
нівецького національного університету
імені Юрія Федьковича, кандидат філо-
логічних наук, доцент



І.П. Задорожна

«08» лютого 2018 р.

З експертними висновками ознайомлені та один примірник отримали

Т.в.о. ректора
Запорізького національного технічного
університету доктор економічних наук
професор



В.Г. Прушківський

Завідувач кафедри теорії та практики
перекладу Запорізького національного
технічного університету
доктор філологічних наук, професор



А.М. Приходько



УКРАЇНА

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
(ЗНТУ)

НАКАЗ

23 січня 2018 р.

№ 20-А

Про тимчасове виконання
обов'язків ректора

ПОКЛАСТИ тимчасове виконання обов'язків ректора на період мого відрядження з 05.02.2018р. по 12.02.2018р. на першого проректора ПРУШКІВСЬКОГО Володимира Геннадійовича.

Ректор

С.Б. Беліков



З оригіналом згідно
Начальник відділу діловодства

О.Б. Приймєнко